

## HYMNE ACATHISTE EN L'HONNEUR DU SAINT MARTYR PHANOURIOS, LE THAUMATURGE

27 août

### Tropaire

Ton martyr, Seigneur, Phanourios, pour les peines endurées, il reçut de Toi, notre Seigneur, la couronne de l'immortalité ; car ayant Ta puissance, il vaincut les tortionnaires ; il anéantit les impuissantes audaces des démons. Par ses prières, sauve, Seigneur, nos âmes.

### Kondakion 1 :

Au défenseur de la croyance des orthodoxes, au grand martyr Phanourios, venez tous lui témoigner notre reconnaissance, car par ses sages enseignements nous nous sommes éclairés par la croyance, venez tous lui chanter: réjouis-toi, saint Phanourios, grand thaumaturge !

### Ikos 1 :

Le peuple des fidèles, connaissant le grand nombre de tes prodiges, qui ont rendu honteux les hérétiques insensés acharnés contre notre croyance, t'acclame humblement :

Réjouis-toi, grand martyr du Christ, notre Sauveur;  
 Réjouis-toi, le salut de ceux qui accourent vers toi;  
 Réjouis-toi, gardien de la croyance;  
 Réjouis-toi, appui des pauvres;  
 Réjouis-toi, qui trouble la raison des païens;  
 Réjouis-toi, qui as œuvré la lumière de la croyance;  
 Réjouis-toi, qui as chassé les ennemis;  
 Réjouis-toi, qui t'es révélé vainqueur;  
 Réjouis-toi, qui éclaires ceux enténébrés par les pêchés;  
 Réjouis-toi, qui accueilles avec douceur les pêcheurs;  
 Réjouis-toi, maître de la loi chrétienne;  
 Réjouis-toi, qui éclaires les ignorants;  
 Réjouis-toi, saint Phanourios, grand thaumaturge !

## Kondakion 2 :

Bien qu'indignes et pauvres en ardeur pour faire l'éloge de tes prodiges, nous t'implorons, l'âme pure et le cœur humble, de recevoir ces témoignages de nous, qui chantons avec toi : Alléluia !

## Ikos 2 :

Personne d'entre nous, les pêcheurs, ne pourrait prétendre que sa prière est digne de toi ; mais puisque tu connais la faiblesse de notre nature, nous t'implorons, daigne recevoir, pour nos chagrins, ce cantique de louange :

Réjouis-toi, qui fus élu par Dieu même avant ta naissance;  
 Réjouis-toi, qui sans connaissance philosophiques tu as vaincu les philosophes;  
 Réjouis-toi, trésor de notre loi inestimable;  
 Réjouis-toi, conseiller des lois et des législateurs;  
 Réjouis-toi, éloge des parents et des maîtres;  
 Réjouis-toi, ornement de l'Eglise du Christ;  
 Réjouis-toi, sermonneur des hérétiques;  
 Réjouis-toi, qui fus sage dès ta première enfance;  
 Réjouis-toi, grand et sage maître;  
 Réjouis-toi, stratège pour la loi;  
 Réjouis-toi, qui aujourd'hui même viens au secours des fidèles;  
 Réjouis-toi, saint Phanourios, grand thaumaturge !

## Kondakion 3 :

Accablés par tant de péchés et de tentations nuisibles, nous n'avons d'autre espoir que toi, la consolation des malheureux, c'est pourquoi nous t'implorons d'être intercesseur pour nos âmes, afin qu'on puisse chanter à Dieu avec toi : Alléluia !

## Ikos 3 :

La grâce de l'Esprit Saint t'accompagnant dès ta jeunesse, tu t'es révélé protecteur et thaumaturge ; c'est pourquoi nous t'acclamons :

Réjouis-toi, grand martyr du Christ;  
 Réjouis-toi, honneur du peuple fidèle;  
 Réjouis-toi, quérison des malades;  
 Réjouis-toi, qui prie Dieu pour tous;

Réjouis-toi, qui délivres des malheurs tous ceux qui accourent vers toi  
 Réjouis-toi, sauveur des souffrances spirituelles et corporelles;  
 Réjouis-toi, qui aides ceux qui te glorifient;  
 Réjouis-toi, guérisseur des vieilles blessures;  
 Réjouis-toi, bienfaiteur hâtif de ceux qui t'appellent;  
 Réjouis-toi, guérisseur anargyre;  
 Réjouis-toi, espoir des désespérés;  
 Réjouis-toi, protection et délivrance de tous;  
 Réjouis-toi, saint Phanourios, grand thaumaturge !

Kondakion 4 :

Toi, martyr trop miséricordieux, accepte de nous, les pêcheurs, cette prière et intercesse auprès du Créateur qu'Il accorde la guérison et la santé à Ses serviteurs, qui demandent ton aide et chantent avec toi à Dieu : Alléluia !

Ikos 4 :

Nous prosternant devant ta sainte icône, nous les pêcheurs, nous nous croyons devant toi et témoignant tes prodiges nous t'implorons d'exaucer cette pauvre prière et de tendre ta main droite vers nous, afin qu'on puisse te chanter : Alléluia !

Réjouis-toi, qui est concélébrant avec les anges;  
 Réjouis-toi, qui fus vivant parmi les hommes;  
 Réjouis-toi, qui fais de grands prodiges;  
 Réjouis-toi, honneur de la terre d'Egypte;  
 Réjouis-toi, qui est dans tous le monde connu;  
 Réjouis-toi, qui t'efforce à faire le bien;  
 Réjouis-toi, protecteur des malheureux;  
 Réjouis-toi, ferme pilier de la chrétienté;  
 Réjouis-toi, honneur des hommes et des anges;  
 Réjouis-toi, qui éclipse les séraphins;  
 Réjouis-toi, serviteur glorifié des chrétiens;  
 Réjouis-toi, saint Phanourios, grand thaumaturge.

Kondakion 5 :

Tout comme en Egypte, tu prends soin et guéris les impuissances du peuple fidèle, qui attend ton secours, aie pitié de moi et délivre moi de tous les malheurs qui m'ont envahi, afin que je chante avec toi : Alléluia !

Ikos 5 :

Tu fais preuve toujours de ta grande miséricorde pour la nature humaine, et procures la délivrance à ceux qui se tourbillonnent sur la mer de cette vie ; c'est pourquoi nous t'acclamons ainsi :

Réjouis-toi, pilote des navires pris par les vagues;  
 Réjouis-toi, sauveur des nageurs sans espoir;  
 Réjouis-toi, apaisement des vagues troublées;  
 Réjouis-toi, qui par tes prières dissipes la tempête;  
 Réjouis-toi, car par ton intercession tu éclaires la nébulosité des nuages ;  
 Réjouis-toi, le protecteur de ceux épouvantés par la tonnerre;  
 Réjouis-toi, sauveur de ceux effrayés par les éclairs;  
 Réjouis-toi, qui nous viens en aide dans les dangers en intercessant auprès du Sauveur ;  
 Réjouis-toi, notre espoir et notre délivrance;  
 Réjouis-toi, car dans tous les périls nous pensons à toi;  
 Réjouis-toi, car par tes prières tu viens en aide à tous ceux qui accourent vers toi;  
 Réjouis-toi, saint Phanourios, grand thaumaturge.

#### Kondakion 6

Toi, qui glorifies Dieu, Phanourios, écoute la prière que nous t'apportons à cette heure et par tes saintes prières, protège nous contre les malheurs et les chagrins, tout comme tu as sauvé ceux menacés par la mer, lorsqu'ils ont invoqué ton secours ; pour que nous , aussi, nous te chantons : Alléluia !

#### Ikos 6

Martyr de Christ, brave serviteur de la grâce, par tes généreuses intercessions sois le messenger de nous, les pêcheurs, auprès du Maître, pour que nous méritons les grâces réservées aux fidèles et te chanter : Alléluia !

Réjouis-toi, grand martyr de Christ;  
 Réjouis-toi, digne serviteur de la grâce;  
 Réjouis-toi, guérisseur des maladies;  
 Réjouis-toi, myrrhe dissipant la douleur;  
 Réjouis-toi, tendre rosée qui apaises les passions;  
 Réjouis-toi, qui par tes prières fortifies les faibles;  
 Réjouis-toi, protecteur des périclités;  
 Réjouis-toi, qui pries Dieu pour ceux alités;  
 Réjouis-toi, qui viens en aide aux pêcheurs que nous sommes;  
 Réjouis-toi, soulagement de toutes les douleurs;  
 Réjouis-toi, forte consolation des souffrants;  
 Réjouis-toi, protecteur des impuissants;

Réjouis-toi, saint Phanourios, grand thaumaturge !

Kondakion 7 :

O, Dieu de bonté et de miséricorde ! Daigne considérer les larmes de tes serviteurs, viens à notre aide et prends pitié de nous, en ta grande miséricorde ; sauve nous des oppressions et des malheurs qui se sont emparés de nous, par la multitude de nos pêchés ; et comme jadis tu fis soulever la belle mère de Pierre de son lit de souffrances, sauve-nous du danger où nous nous trouvons ; par les prières du saint martyr Phanourios, afin qu'avec lui nous Te chantons : Alléluia !

Ikos 7 :

Toutes les puissances célestes, louant ta forte croyance en Dieu, exaltent avec toi le Créateur du ciel sans fin ; quant à nous, nous t'apportons ces louanges :

Réjouis-toi, car par tes miracles tu fis briller la croyance;  
 Réjouis-toi, qui grâce à ta croyance tu opéras tant de prodiges;  
 Réjouis-toi, car tes prières furent toujours exaucées;  
 Réjouis-toi, sage orant vers Dieu;  
 Réjouis-toi, offrande agréable à Dieu;  
 Réjouis-toi, qui sauvas par tes prières tant d'âmes affligées;  
 Réjouis-toi, qui fais périr les infames;  
 Réjouis-toi, grand protecteur des fidèles;  
 Réjouis-toi, force des pays chrétiens;  
 Réjouis-toi, qui détruis les murs des forteresses païennes;  
 Réjouis-toi, par qui les tyrans sont vaincus;  
 Réjouis-toi, fondements et gloire de notre croyance;  
 Réjouis-toi, saint Phanourios, grand thaumaturge !

Kondakion 8 :

Tous les fidèles orthodoxes seront toujours sans faute récompensés s'en remettant à toi, martyr Phanourios, puisque tu es un grand serviteur de la chrétienté. Par cela, n'oublies pas nos prières, viens nous en aide et délivres nous de tous les dangers, afin qu'avec toi nous chantons à Dieu : Alléluia !

Ikos 8 :

Ayant la grâce de Dieu, tu as transformé la sécheresse en pluie et par tes saintes prières tu as fait cesser l'abondance des pluies, préservant le peuple

de la famine, répandant les blés des greniers ; c'est pourquoi tous émerveillés, nous te chantons :

Réjouis-toi, qui sauve le peuple de la famine;  
 Réjouis-toi, qui transformas, comme Elie, la sécheresse en pluie fertile;  
 Réjouis-toi, qui par la prière fis cesser les pluies surabondantes;  
 Réjouis-toi, grand espoir du laboureur;  
 Réjouis-toi, récompense de ceux qui sèment en croyance;  
 Réjouis-toi, moisson abondante des moissonneurs;  
 Réjouis-toi, trésor inestimable des pauvres;  
 Réjouis-toi, notre protecteur en temps de sécheresse;  
 Réjouis-toi, aisance et bienfaiteur éternel;  
 Réjouis-toi, consolation des bésogneux;  
 Réjouis-toi, gloire des vénérables moines et des fidèles;  
 Réjouis-toi, terre bien fertile;  
 Réjouis-toi, saint Phanourios, grand thaumaturge !

#### Kondakion 9 :

Grand thaumaturge, saint Phanourios, tout comme jadis, au temps de ta vie, par tes saintes prières, tu as délivré le peuple croyant des malheurs et de la famine, aussi, accorde ta miséricorde au peuple qui habite ce pays, donne nous une saison fertile et abondante pour l'élevage des petits enfants et appui aux pauvres, afin que tous ensemble nous te chantons : Alléluia !

#### Ikos 9 :

Quand les pauvres, dans le besoin, demandaient ton aide, tu ne les as pas repoussés par des paroles affligeantes, mais tu leur as accordé ton aide en les bénissant et les délivrant des malheurs ; c'est pourquoi nous t'apportons ce chant de louange :

Réjouis-toi, exaucement des besoins des pauvres;  
 Réjouis-toi, économiseur des bésogneux;  
 Réjouis-toi, qui changes les malheurs en joies;  
 Réjouis-toi, qui apaises les bêtes sauvages;  
 Réjouis-toi, qui rejettes les choses illusoires;  
 Réjouis-toi, sauveur des affligés;  
 Réjouis-toi, punisseur des marchands avides;  
 Réjouis-toi, qui par tes prières opères des merveilles;  
 Réjouis-toi, trésorier des grâces de Christ, le Sauveur;  
 Réjouis-toi, qui renonçant à ta richesse, tu la distribuas aux pauvres;  
 Réjouis-toi, saint Phanourios, grand thaumaturge !

## Kondakion 10 :

Acordes nous ton aide, tout comme aux pauvres, pour nous délivrer de l'invasion des serpents vénéneux et surtout de l'effrayant dragon et du diable perfide qui s'acharne inlassablement contre nous pour anéantir nos âmes ; mais nous, nous espérons, par tes prières, acquérir les bonnes choses dans cette vie et dans la vie future ; afin qu'on puisse chanter avec toi à Dieu : Alléluia !

## Ikos 10 :

Saint Phanourios, ne t'éloigne pas de moi et de tous ceux qui appellent ton saint nom, puisque nous tous, nous confessons nos lourdes pêchés ; et nous adressons nos prières à toi et nous demandons ton aide, en t'acclamant :

Réjouis-toi, salut de ceux qui confessent sincèrement leurs pêchés;  
 Réjouis-toi, qui sermonnes ceux qui cachent leurs pêchés;  
 Réjouis-toi, qui ne puis sentir les impies;  
 Réjouis-toi, ami de ceux qui se sont repentis;  
 Réjouis-toi, protecteur de ceux qui vivent humblement;  
 Réjouis-toi, en voyant le retour des biens volés à leur propriétaire;  
 Réjouis-toi, découverte de tant de mystères inconnus;  
 Réjouis-toi, qui par tes prodiges sus ramener tant de gens à Christ;  
 Réjouis-toi, admirable martyr, car nous aussi, tu nous soutiens;  
 Réjouis-toi, qui intercesses pour la rémission de nos pêchés devant Dieu;  
 Réjouis-toi, consolateur de tous par tes prodiges;  
 Réjouis-toi, car par toi aussi le peuple des moines acquiert le salut;  
 Réjouis-toi, car le clergé aussi se sauve;  
 Réjouis-toi, saint Phanourios, grand thaumaturge !

## Kondakion 11 :

Gemme précieuse de Dieu, qui , étant caché sous la poussière, brille maintenant à Rhodos comme un trésor inestimable et enrichit, délecte, illumine et réjouit tous ceux qui viennent à lui en toute fidélité et amour ; avec toi nous chantons au Père de tous, notre Dieu : Alléluia !

## Ikos 11 :

Aujourd'hui c'est la fête pleine de joie et la célébration lumineuse du saint martyr Phanourios souffrant patiemment et portant la victoire ; car Dieu lui a préservé le diadème céleste de ceux qui Lui sont agréables et l'installa avec

les anges. C'est pourquoi, glorifiant Dieu qui fit Sa merveilleuse volonté, pour Ses Saints, acclamons saint Phanourios :

Réjouis-toi, car tu as affrontés les idôles;  
 Réjouis-toi, car tu as dévoilé leurs mensonges;  
 Réjouis-toi, car tu fus brûlé par des charbons ardents;  
 Réjouis-toi, car tu as détruit la croyance en idôles;  
 Réjouis-toi, car les démons t'ont vu et ont pleuré;  
 Réjouis-toi, car les anges tous t'ont entouré;  
 Réjouis-toi, car l'enfer frémit profondément;  
 Réjouis-toi, brave homme de l'Eglise;  
 Réjouis-toi, sceau immaculé de la croyance;  
 Réjouis-toi, modèle exemplaire pour nous tous;  
 Réjouis-toi, soldat invaincu de Christ;  
 Réjouis-toi, notre martyr trop glorifié;  
 Réjouis-toi, saint Phanourios, grand thaumaturge !

#### Kondakion 12 :

Nous, qui embrassons ta sainte icône avec croyance, grand martyr, et qui glorifions ta sainte vie, ô trop loué Phanourios, avec tes prières, donne-nous d'être héritiers du royaume céleste et immortel et bénéficiaire de la gloire d'en haut ; c'est pourquoi nous acclamons Dieu, Celui en Trinité loué : Alléluia !

#### Ikos 12 :

Dieu a toujours fait pour Ses saints, de grands prodiges, au-dessus de la compréhension humaine ; c'est ainsi qu'il révéla au monde, le merveilleux Phanourios, brillant comme un soleil par ses prodiges, gloire du Rhodos et de l'Eglise. C'est à lui que nous, saisi par amour et ardeur, nous lui chantons du coeur :

Réjouis-toi, car tu fus jeté au four;  
 Réjouis-toi, car là aussi, tu fus heureux;  
 Réjouis-toi, car tu as prié pour tes tortionnaires;  
 Réjouis-toi, intercesseur pour tous;  
 Réjouis-toi, qui prie incessamment Christ pour nous;  
 Réjouis-toi, précieuse offrande des fidèles;  
 Réjouis-toi, car tu as humilié les orgueilleux;  
 Réjouis-toi, car tu as honoré celui qui se montra humble;  
 Réjouis-toi, notre orant vers Christ;  
 Réjouis-toi, la force des dévots;  
 Réjouis-toi, miséricordieux des fidèles;



Réjouis-toi, qui pries pour la rémission des péchés;  
Réjouis-toi, saint Phanourios, grand thaumaturge !

Kondakion 13 :

Ô, trop loué Phanourios, avec des larmes chaudes nous courrons vers ta protection en te priant : délivre nous de tout malheur et chagrin avec tes prières agréables à Dieu ; éloignes de nous toute douleur et souffrance et donne nous de partager dans la vie future aussi, le royaume éternel pour chanter à Dieu : Alléluia !

*(Dire trois fois ce kondakion)*

Après cela, on dit de nouveau Ikos 1 : Le peuple bien aimé.....et  
Kondakion 1 : Au défenseur de la croyance des orthodoxes.....

## **PRIÈRE ADRESSÉE AU SAINT MARTYR PHANOURIOS**

Ô, saint martyr Phanourios, dirigeant nos pensées vers toi, nous les pêcheurs, humblement et ardemment nous te prions : veille de la hauteur du ciel plein de gloire, où par ta vie sainte et par tes souffrances tu as gagné ta demeure éternelle et prends pitié de nos souffrances, douleurs, passions, chagrins, malheurs et besoins. Et prie avec l'audace que tu as acquis auprès de ton céleste Seigneur et notre Dieu, pour qu'Il nous pardonne les péchés que sciemment ou par ignorance nous commettons toujours en pauvres serviteurs indignes que nous sommes et qu'Il ne s'irrite pas contre nous jusqu'à la fin, pour notre pauvre amour envers Lui et envers notre semblable ; mais qu'Il soit toujours plein de miséricorde pour nous et qu'Il éloigne de nous toute la souffrance et la douleur, toutes les passions et les chagrins, tous les malheurs et les besoins, édifiant en nous une conscience nette pour rompre avec notre vie de péchés et regardant vers le ciel, de nous enflammer de l'ardeur de devenir, nous aussi, agréables à Dieu.

Ainsi, saint martyr Phanourios, sois notre guide et notre dirigeant sur les sentiers inconnus de la vie, pour que, poursuivant l'exemple de ta croyance et ardeur pour Christ, il nous soit donné Ses dons, pour l'amour des hommes et la bénédiction de notre grand Dieu ; et passant outre cette vie mortelle, réjouissons nous avec toi et avec tous ceux depuis toujours agréables à Dieu du royaume céleste infini et partageons l'héritage des justes, et de concert avec tous et entourés par les anges célestes, rendre gloire, louer et prier Dieu, Celui en Trinité glorifié, aux siècles des siècles.

Amen

